



*Современные тенденции в славянском  
языкознании.*

*Институт славяноведения. 29.09.2025*

*Е.Ю. Иванова*

## **Эпистемический датив в болгарском и македонском языках**

*Исследование выполнено при поддержке Российского научного  
фонда, проект № 25-18-00222 (Государственный институт  
русского языка имени А. С. Пушкина).*

## Основные функции местоименного датива в болгарском и макед. языках

*Болгарский:*

- адресат:

(1) *Разкажи **ни** за пътуването си.* ‘Расскажи **нам** о своей поездке.’

- реципиент (получатель, участник ситуации передачи):

(2) *Той **ми** донесе парите.* ‘Он принес **мне** деньги’

- бенефактив/малефактив (получатель пользы, вреда):

(3) *Той **ми** пречи да чета.* ‘Он мешает **мне** читать.’

- экспериенцер (носитель состояния):


(4) *Беше **му** приятно* ‘**Ему** было приятно’

- *dativus ethicus* (только клитический элемент):

(5) *И това **ми** било справедливост!* ‘И это **мне** называется справедливость!’

- посессив (*internal / external possessor* – клитический элемент)

(6) *Чета статията **му**.* / *Чета **му** статията.* ‘Я читаю его статью’.



Идея о наличии у дативной клитики функции введения субъекта мнения:

- **субъект «недостоверного знания»** [Градинарова 2003: 5–6; 2017: 58–64; Иванова 2016],

- **субъект «эпистемической оценки»** [Циммерлинг 2018а; 2021: 298–307].

Далее – «эпистемический датив».

*Болгарский:*

■ (7) *Прането нещо **ми** сивее.*

‘Постиранное белье мне что-то кажется сероватым’

(букв. мне сереет)

■ (8) *Нелогично **ми** е да давам пари за нещо некачествено.*

Мне кажется нелогичным (букв. мне нелогично) отдавать деньги за что-то некачественное.’

■ (9) *Глупава **ми** е Мая*

‘Маяя мне кажется глупой’ (букв. Маяя мне глупая)



## Задачи

- 1. Семантика и синтаксис конструкций, присоединяющих эпистемический датив, в болгарском и македонском языках.
- 2. Проверка гипотезы о конструкциях с эпистемическим дативом как конструкций подъема.
- 3. Место эпистемического датива на семантической карте датива.

Тематический блок «**Именные предикативы и дативные модели предложения в славянских языках**»  
(XVI Съезд славистов (Белград, 2018), рук. А.В.Циммерлинг)


- Русский, украинский, сербский, македонский, болгарский, словенский (А.В.Циммерлинг, Е.Кулинич, Б. Марич, Д. Керкез, Л.Митковска, А.Градинарова, Г.Петрова, Е.Ю.Иванова, А.П. Башмакова, М.Ухлик)
- Тематический выпуск «Русский язык за рубежом». 2018. 5.

Инвариантным значением ДПС (дативно-предикативных структур) является значение внутреннего состояния, т.е. актуализированного признака, соотнесенного с конкретным одушевленным субъектом на референтном отрезке времени [Циммерлинг 2018: 7].

рус. *Мне холодно. Мне весело.*

мак. *Жешко ми е Мака ми е.*

болг. *Топло ми е. Приятно ми е.*

- 
- Задачей коллектива являлось определение объема класса предикативов в каждом из языков, параметров, предсказывающих их грамматическое построение, а также установление охвата денотативных ситуаций, покрываемых предикациями данной формы.
  - Сопоставительные работы и моноязыковые исследования участников проекта (см. Литературу), в частности, подтвердили уже сформировавшуюся к тому времени гипотезу о том, что набор денотативных ситуаций, которые может покрывать модель ДПС, в болг., макед. и серб. языках несколько шире, чем в других славянских.

## Онтология ДПС рус.яз. по: [Циммерлинг 2017, 2021]

- Физические состояния *Х-у холодно, плохо1, НЕ ПО СЕБЕ.*
- Модальности *Х-у НАДО, неприлично, ПОРА.*
- Эмоциональные состояния *Х-у грустно, НЕ ПО ДУШЕ.*
- Моральные оценки *Х-у стыдно, ГРЕХ, ТАК И НАДО.*
- Удобство исполнения *Х-у удобно1, сподручно, ПО ПУТИ.*
- Уместность/неуместность *Х-у уместно, В САМЫЙ РАЗ.*
- Внутренняя потребность *Х-у НЕВМОГОТУ*
- (не) соответствие задаче *Х-у ВПОРУ, жирно, слаб'о, ЛЕНЬ.*
- Трудность выполнения *Х-у сложно, трудно, нелегко.*
- (Не) желание выполнять *Х-у ОХОТА, НЕОХОТА, ВЛОМ.*
- Общая оценка *Х-у хорошо, плохо2, НЕ ПО СЕБЕ.*
- (Не) релевантность *Х-у важно, НАПЛЕВАТЬ.*
- Эффективность *Х-у вредно, полезно, БЕЗ ТОЛКУ.*
- Сенсорные и интеллектуальные реакции *Х-у видно, слышно, ясно, известно, любопытно.*
- Параметризуемый признак *Х-у темно, велик'о, ПО ПОЯС.*

Болг. и макед. ДПС могут выражать, в отличие от рус. яз.:

- активные состояния одушевленного субъекта:  
*бъбриво ми е* (букв. ‘мне болтливо’)  
*заядливо ми се* (букв. ‘мне придирчиво’)
- настроенность на деятельность: *дискотечно ми е*,  
*ваканционно ми е*
- могут включать причастные форм наст. и прош. времени:  
*потискащо ми е* (букв. ‘мне давяще’)  
*смачкано ми е* (‘чувствую себя раздавленно’)

[Градинарова 2017, 2018; Иванова 2018]



А также

- допускают включение оценочных предикативов:  
(нелогично / неразумно / неправильно / абсурдно ми е):

Например, болг.:

***Абсурдно ми е*** политик да ползва емотиконки

‘Мне кажется абсурдным (букв. мне абсурдно), когда политик использует эмодзи’

- Такие конструкции уже не являются моделями состояния. Ср. ДПС внутреннего состояния с толкованием ‘X пребывает в определенном состоянии’:

*X-у хорошо / уютно / приятно*

## Классификация ДПС в макед. языке по [Митковска 2018, Mitkovska 2021].

3 макрогруппы - в зависимости от трех уровней вовлеченности субъекта в ситуацию.

■ **А. Непосредственная вовлеченность.** В зависимости от способа, которым обозначается переживание, различаются три подтипа:

- **физические состояния:** *Лошо ми е, ќе си одам.* ‘Мне нехорошо, я пойду’

- **психические состояния:** *Мерак ми е да работам со млади актери.* ‘Мне охота работать с молодыми актерами’

- **интеллектуальные реакции:** *Зошто никој не се јавува? Баш ми е чудно.* ‘Почему никто не приходит? Прямо удивительно’

**Б. Косвенная (индиректная, непрямая) вовлеченность** (выражаются желания, потребности и возможности референта дативного субъекта):

*Високо ми е да се качувам до петти кат.* ‘Мне высоко подниматься на пятый этаж’

**В. Внешний наблюдатель** (оценивающий субъект), выражается субъективная оценка дативным референтом (внешней) ситуации [Митковска 2018]:

*Неучтиво им е да не одговориш.* ’ [Mitkovska 2021] ‘Они считают невежливым, если им не отвечаешь’

Ср. **интепретативы / интерпретационная оценка** [Апресян 2004; Кустова 2021],  
интеллектуальная оценка [Арутюнова 1988; Циммерлинг 2019]

**Интерпретация** – это оценка со стороны.

В тривиальном случае субъект интерпретации и субъект оцениваемого действия – это разные лица: ситуация Р реализуется Y-ом, а оценка принадлежит X-у. [Кустова 2021, 2022]

*Македонский*

(1) **Бесцелно ми е** кога доктор ќе ми каже од стрес е, намали стрес итн

‘Бессмысленным мне кажется, когда доктор говорит: «Это от стресса, снижайте стресс и т.д.»

(2) **Глупаво ми е** да се облекуваш за натпреварите како за на свадба.

‘Глупым мне кажется одеваться на соревнования, как на свадьбу’

(3) **Ненормално ми е** што сами треба да бараме кај има пунктови за органски отпад. ...

‘Я считаю ненормальным, что мы должны сами искать пункты сбора органических отходов’.

(4) **Сè друго ми е неетички.**

‘Все остальное я считаю неэтичным’

(см. и [Иванова, Митковска 2020; Иванова 2024])

## Эпистемический оператор КАЖЕТСЯ и подъем

В рус.яз. интерпретативы с дативом – единичные и стилистически не нейтральные примеры: ***Мне нетактично с вами каравай делить*** (И.Бабель) - «стилизованное под речь неграмотного человека предложение» [Циммерлинг 2021: 304]. ‘Х-у КАЖЕТСЯ, что делать Р нетактично’.

Для рус., болг., макед. структур с дативом и интерпретативом можно постулировать **эпистемический оператор КАЖЕТСЯ** [Циммерлинг 2021: 305-306].

Это позволяет проводить анализ данных моделей как **моделей подъема**:

(5) **Нелогично** **ми** **е** да давам пари за нещо некачествено.

СТРУВА ми СЕ, [<sub>CP</sub>че е нелогично да<sub>comp</sub> [[<sub>FinP</sub>давам пари за нещо некачествено]]

‘Х-у КАЖЕТСЯ, [<sub>CP</sub>что нелогично [<sub>InfP</sub>отдавать деньги за что-то некачественное]].’

# Русский язык и эпистемический оператор КАЖЕТСЯ

В совр. рус. яз. этот оператор при интерпретативах в норме остается невыраженным, см. (6):

(6) *Надо бы закомпостировать билет на завтра, но она торопится на репетицию, и неудобно, знаете, сразу проявлять такую предусмотрительность: приехал к любимой — и первым делом думает о билете, **нетактично*** (А. Рыбаков). Хотя квалификация поступка как нетактичного может быть личным мнением говорящего, русский язык концептуализирует такие предикации как общее мнение [Циммерлинг 2021: 292-294]

## Русский язык – экспликация модальности:

### ■ эпистемические глаголы:

(7) Мне **кажется** абсурдным, когда люди делают маркетинг из этого.

(8) Доказательства ее [миллиграммы] эффективности отсутствуют (даже наоборот), и рекомендовать ее пациентам я **считаю** неэтичным.

### ■ вводные конструкции, указывающие на субъекта оценки: по-моему, на мой взгляд, (как) по мне и др.

(9) Повторять вопрос много раз, если не получаете ответа, - **на мой взгляд**, нетактично

(10) **Как по мне** – ненормально жить среди этих насекомых!

См. и [Куцова 2021; 2022]

## ➤ **Болгарские ДПС с эпистемическим дативом и норма**

ДПС с эпистемическим дативом – «маргинальные» употребления [Петрова 2018: 34], нарушающие нормы болг.яз. [Градинарова 2017, 2018].

(11) **Абсурдно ми е** политик да ползва емотиконки  
'Мне кажется абсурдным (букв. мне абсурдно), когда политик использует эмодзи'.

(12) ) **Ненормално ми е** да ми кажат "Обадете се след шест седмици".

'Мне кажется ненормальным, когда говорят «Позвоните через шесть недель»'.

➤ Ср. иное – в македонском [Митковска 2018; Иванова 2024]

➤ **Болгарские ДПС с эпистемическим дативом иногда рассматривают как результат расширения ДПС**

**состояния:** «Дативная модель в субстандартном языке модифицирует значение использующегося в ее составе предикатива, включая его в группу предикатов внутреннего состояния» [Градинарова 2018: 20].



Однако эпистемический датив встречается и в других структурах.

### Согласуемые именные предикативы:

(12) Абсурдна ми е тая теория.

'Мне эта теория *кажется* абсурдной.'

(13) Направо **са ми абсурдни** мненията ви.

букв. 'Мне просто абсурдны ваши мнения'

(14) **Абсурдни** са ми като двойка.

букв. 'Они мне абсурдны как пара' (о выборе актеров)

(15) Като цяло **ми е абсурдно** [<sub>NP</sub>това поведение, което показва].

букв. 'Вообще *мне* абсурдно то поведение, которое она демонстрирует'.

(16) Някак си **ми е фалшива, фалшиво ми е поведението и фалшива ми е и реакцията ѝ след случая.**

'Она как-то мне *кажется* немного фальшивой, фальшивым *кажется* ее поведение, фальшивой *кажется* и ее реакция уже после этого случая.'

## Возможен ли эпистемический датив с глагольными предикатами?

В лит. болгарском языке глаголы перцептивно воспринимаемого признака присоединяют **датив комбинированной семантики** (экспериенцер + субъект «недостовверного знания»).

См. предикаты вкусового признака:

(17) *Направих тиквеник и ми соленее, не мога да разбера от какво. Нищо солено не съм слагала.*

‘Сделала пирог из тыквы, и мне он **кажется** соленым, не могу понять почему. Ничего соленого не положила.’

В лексикографической практике это иногда отражено как:

**Сладня** нсв. нпрх. Иметь сладковатый вкус. *Хлябът сладни.* ‘Хлеб сладковатый’.

**сладни ми** нпрх. Чувствовать сладковатый вкус.

**Киселея** нсв. нпрх. Иметь кислый вкус: *Виното киселее.* ‘Вино кислое, имеет кислый вкус’.

**киселее ми** нпрх. Чувствовать кислый вкус

[Български тълковен речник. 2006].

В разговорной речи и в сети наиболее активна модель при глаголах **цветового признака**.

(18) *Този цвят **ми бледнее**.*

‘Этот цвет мне кажется бледноватым’.

(19) *Нещо обаче **ми жълтее** много кожата <...> иначе добре си го снимала.*

‘Что-то кожа выглядит очень уж желтоватой <...> а так-то ты хорошо его сфотографировала’

(20) *Картината на телевизора леко **ми зеленее**, кореспондира със зlobата, която се лее.*

‘Картинка в телевизоре мне кажется зеленоватой и соответствует льющейся злобе - пример из [Иванова, Кустова, Лесева 2022].

См. там же о вариациях при осмыслении экспериенцера как эпистемического субъекта в зависимости от типа восприятия – контактного (как при вкусовых ощущениях) и дистантного (как при цветовых).

**Наблюдается лексическое расширение** глагольных предикатов, способных присоединять эпистем. датив.

По нашим наблюдениям, это доступно только для словообразовательной модели на -ЕЯ ('иметь какой-л. качественный, воспринимаемый органами чувств признак').

Ср. и трансформацию предикатов со значением накопления признака при присоединении эпистем. датива:

*дебелея* 'толстеть' – *дебелее ми* 'кажется толстым' – проявление перцептивно воспринимаемого признака + эпист. прочтение.

(21) *Онази Йеменката и тя **ми грознее** доста. Има къде по-красиви тъмнокожи жени. 'Та йеменка и мне кажется довольно некрасивой. Есть куда более красивые темнокожие женщины'.*

(22) *Поне още 20 кила трябва да качи! **Слабее ми** нещо!*

*'Ему еще хотя бы 20 кг нужно набрать. Как-то худым кажется!'*

(23) *Само дръжката ми **дебелее** малко, но това е мое виждане*

*'Только ручка (у сумки) мне кажется несколько объемной (толстоватой), но это мое видение'.*

## Авторская деривация:

Ср. *лелка* 'тетка' → *леличье*

- Първата нещо ми **дебелее** и ми **леличье** (ако има такава дума)....

- Тя е почти на 50 първата, нормално да ти **леличье** леко...!

- Первая что-то кажется мне немного грузной и *похожа на тетку*.

- Ей почти 50 первой, нормально, что тебе *кажется немного теткой*.

Во всех этих случаях в перцептивной глагольной модели датив совмещает экспериенциальную и эпистемическую составляющую. Мы выявляем наличие субъекта оценки только как сем. наращение.

## Оценочная семантика вне экспериенциальности:

возможна при переносных употреблениях перцептивных предикатов и при дериватах на -ЕЯ от прилагательных ментальной оценки:

(24) **Жълтее ми** нещо новината,

‘Что-то мне эта новость кажется желтой’

(25) **Слабее ми** този виц.

‘Этот анекдот мне кажется слабым’

(26) **Клипа ми тъпее.**

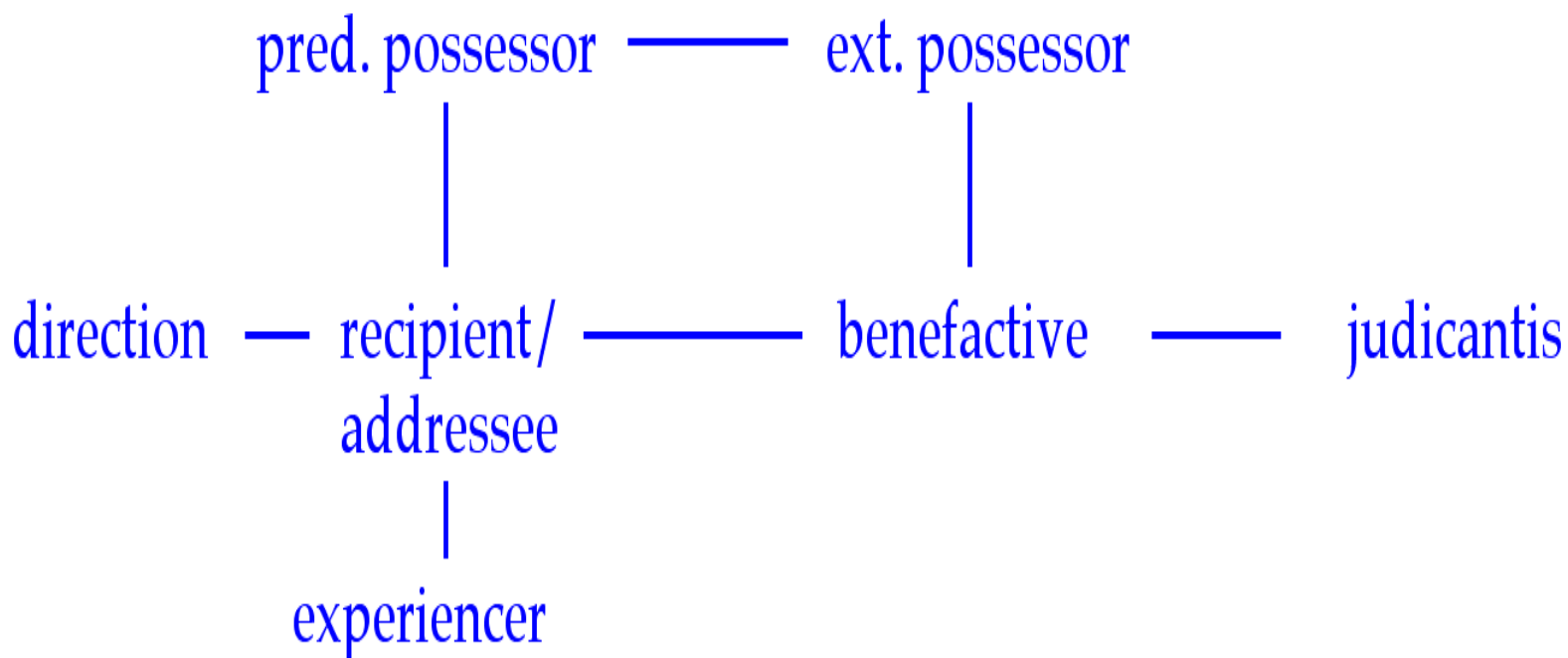
‘Клип мне кажется примитивным’

(27) **Много ми евтинее и простее** това момиче.

Но образовать подобную модель с лексемами, имеющими исходно интерпретативное значение, не получается (\*Мне это абсурднеет / \*логичнеет). Запрет -деривационный.

## Где эпистемический датив?

Haspelmath, Martin. External possession in a European areal perspective. In: Barshi, Emmauel, Doris Payne (eds.). External possession. Amsterdam, Benjamins, 1999. P. 109-135.



## DATIVUS JUDICANTIS.....

Ср. значение **соответствия/ несоответствия** [Кустова 2012]:

*Ребенку этот стул высок* - выражается несоответствие признака требованиям субъекта оценки – его конкретным потребностям или личным предпочтениям или ситуативной норме.

См. также **в рамках ДПС**: *Мне еще рано уходить.*

[Циммерлинг 2016, 2019; 2021; Митковска 2018; Mitkovska 2021 и др.].

В глаг. конструкциях **восприятия** тоже можно вычленить значение соответствия/ несоответствия личным нормам говорящего:

(28) *Има едни течни сметани в кутии, **сладнят ми** и са ми тежки.* [Иванова, Кустова, Лесева 2022: 78]

‘Продаются такие жидкие сливки в баночках, они **для меня** сладковаты и тяжеловаты.’

Здесь скорее прочтение не эпистемическое (‘сливки кажутся говорящему сладковатыми’), а значение несоответствия норме говорящего (см. и [Циммерлинг 2021: 302]: «утилитарная оценка»).



## ЗАКЛЮЧЕНИЕ -1

1. Эпистемический датив, экспансивно распространяющийся в разговорном болгарском и в македонском языках, вводит фигуру субъекта недостоверного знания, субъекта мнения или оценки (интерпретатора).

2. Датив косвенно эксплицирует наличие эпистемического оператора КАЖЕТСЯ (который, в частности, с русскими интерпретативами обычно остается невыраженным).

3. Конструкции с эпистемическим дативом допускают анализ как конструкции с подъемом.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ - 2

4. Место эпистемического датива на семантической карте, возможно, должно быть определено как результат развития **DATIVUS JUDICANTIS**.

Как представляется, именно значение соответствия / несоответствия, которое обнаруживается и в неглагольных, и в глагольных моделях (а именно значение (не)соответствия параметру/норме, но не общепринятой норме или эталону, а той, которая устанавливается самим говорящим) и есть тот промежуточный этап, который послужил развитию мак. и болг. датива в моделях оценки/интерпретации как более продвинутой ментальной операции с максимальной дистанцированностью говорящего от оцениваемой ситуации (ср. и наблюдения Л.Митковской о степенях вовлеченности субъекта).



*Спасибо за внимание!*

*Исследование выполнено при поддержке  
Российского научного фонда, проект № 25-18-00222  
(Государственный институт русского языка имени  
А. С. Пушкина).*

# Литература - 1

- Апресян Ю.Д. Интерпретационные глаголы: семантическая структура и свойства // Русский язык в научном освещении. 2004. № 1 (7). С. 5–22.
- Башмакова А.П. Дативно-предикативные конструкции с безлично-предикативными словами в псковских говорах // Русский язык за рубежом. – 2018. – Вып. 5. – С. 57–63.
- Български тълковен речник. София, 2006.
- Градинарова А. О специфике болгарского экспериенцера в сравнении с русским (на материале болгарских и русских предложений со значением восприятия) // Болгарская русистика. 2003. № 3–4. С. 5–9.
- Градинарова А. Некоторые особенности представления субъекта восприятия в болгарских конструкциях в сравнении с русскими // Язык. Текст. Дискурс. 2017. № 15. С. 58–65.
- Градинарова А.А. Дативная модель с предикативом на -о в русском и болгарском языках на фоне ее парадигматических связей // Русский язык за рубежом. – 2018. – Вып. 5. – С. 18–23.
- Иванова Е.Ю. Дативно-предикативные структуры в болгарском языке: статистика эксперимента // Русский язык за рубежом. – 2018. – Вып. 5. – С. 11–17.
- Иванова Е. Ю. Дативно-предикативные структуры с эпистемическим субъектом в болгарской интернет-коммуникации / Е. Ю. Иванова // Язык - текст - дискурс: дискурсивное измерение языковых процессов : сб. науч. ст. по материалам VIII междунар. науч. конф. / М-во науки и высш. образования Рос. Федерации, Самар. нац. исслед. ун-т им. С. П. Королева (Самар. ун-т) ; отв. ред. Н. А. Илюхина. - Самара : Самар. гуманитар. акад., 2022.
- Иванова Е. Датив как способ выражения субъекта мнения: македонский язык на фоне русского // Славистиката во синхронија и дијахронија. Колективна монографија. Ур. Јасминка Делова-Силјанова. Скопје: Универзитет "Св. Кирил и Методиј" Филолошки факултет «Блаже Конески», 2024. С.13-22.

## Литература - 2

- Иванова Е.Ю., Кустова Г.И., Лесева С.И. Датив при глаголах проявления признака в болгарском языке // Рема. Rhema. 2022. № 3. С. 64–87.
- Иванова, Е.Ю., Митковска Л. Градење дативно-предикативни структури во македонскиот јазик во споредба со рускиот и бугарскиот // XLVI меѓународна научна конференција на LII летна школа на Меѓународниот семинар за македонски јазик, литература и култура. Охрид, 23 – 24.8.2019 година. Скопје, 2020. - С.127-143
- Кулинич Е. Дативный субъект и предикаты состояния в украинском языке // Русский язык за рубежом. – 2018. – Вып. 5. – С. 36–42.
- Кустова Г.И. Дательный падеж. Русская корпусная грамматика. 2012.
- Кустова, Г.И. Типы инфинитивных конструкций с предикативами (по данным Национального корпуса русского языка) / Г.И. Кустова // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии: По материалам международной конференции «Диалог-2021». – 2021. – Вып. 20(27). - С. 456–464.
- Кустова Г.И. Семантические типы инфинитивных конструкций русских предикативов // Онтология на ситуациите за състояние – лингвистично моделирање. Съпоставително изследване за български и руски. С. Коева, Е.Ю. Иванова, Й. Тишева, А. Циммерлинг (ред.). София, 2022. С. 247–280.
- Марич Б., Керкез Д. Конструкции типа *тешко ми је* и *мука ми је* в сербском языке // Русский язык за рубежом. – 2018. – Вып. 5. – С. 43–50.
- Митковска Л. *Овде ми е убаво*: дативот за искажување состојби и ставови во македонскиот јазик // Македонски јазик. – VXIX – 2018. – С. 79–91.
- Митковска Л. Семантика дативно-предикативных структур в македонском языке // Русский язык за рубежом. – 2018. – Вып. 5. – С. 24–29.

## Литература - 3

- Петрова Г. Именные предикативы, присоединяющие дательный экспериенцер в болгарском языке: семантика и синтаксис // Русский язык за рубежом. – 2018. – Вып. 5. – С. 30–35.
- Ухлик М. Об особенностях дативно-предикативных конструкций в словенском языке // Русский язык за рубежом. – 2018. – Вып. 5. – С. 51–56.
- Циммерлинг А.В. Предикативы параметрического признака в русском языке // Труды ИРЯ РАН. Вып. 4 (10). 2016. С. 358-369
- Циммерлинг А.В. Русские предикативы в зеркале эксперимента и корпусной грамматики // Компьютерная лингвистика и интеллектуальные технологии. Вып. 16. 2017. Т. 2.
- Циммерлинг А.В. Параметрическое описание предикативов: синтаксис и семантика // Русский язык за рубежом. – 2018а. – Вып. 5. – С. 6–10.
- Циммерлинг А.В. Эпистемические предикаты и ментальные состояния // Логический анализ языка. Понятие веры в разных языках и культурах / Под ред. Н. Арутюновой, М. Ковшовой. М., 2018б. С. 45–70.
- Циммерлинг, А.В. Имперсональные конструкции и дативно-предикативные структуры в русском языке / А.В. Циммерлинг // Вопросы языкознания. – 2018в. – Вып. 5. – С. 7–33.
- Циммерлинг А.В. Эпистемические предикаты и ментальные состояния // Логический анализ языка. Понятие веры в разных языках и культурах. Сер. "Лингвокультурологические исследования" Москва: Гнозис. 2019. С. 45-70.
- Циммерлинг, А.В. От интегрального к аспективному. – М.-СПб.: Нестор-История, 2021. – 652 с.
- Haspelmath, Martin. External possession in a European areal perspective. In: Barshi, E., D. Payne (eds.). External possession. Amsterdam, Benjamins, 1999. P. 109-135.
- Mitkovska L. The role of the dative in the Macedonian dative-predicative structures. In: Rocznik Slawistyczny. LXX, 2021. P. 87–100.